

APOIU KU INERJIA NA KAZA

ABCD FUEL ASSISTANCE (APOIU KU KONBUSTÍVEL ABCD)

PRUGRAMA TA STA ATIVU DI NUVÉNBURU DI 2025 - ABRIL DI 2026

PA DONUS DI KAZA Y INKILINUS



Nou ka ede ou menm ak fanmi ou rete an sekirite epi cho lè nou peye yon pòsyon nan bòdwo chofaj ou yo — lwil, gaz, elektrisite ak lòt bòdwo.

- Si bu kualifika, nu pode paga ti **\$600** di bu fatura di konbustível na kel invernu li.
- Si bu **KA** sa ta mora nun kaza subsidiadu pa stadu ô guvernü federal, bu pode kualifika pa apoiu ka sô pa faturas di akesimentu, mas tanbê pa renda, si akesimentu sta inkluidu.
- Konsulta kel kuadru pa odja si bu rendimentu anual sta na nível indikadu ô sta baxu di nível indikadu.
- Si bu ta kualifika pa apoiu pa konbustível ABCD, nu ta ajuda paga bu fatura di akesimentu na invérnu, através di trabadja diretamenti ku kes fornecedor, y bu pode apruveita txeu otu sirvisu ki-é totalmenti di grasa.
- **IMPORTANTI:** Si bu kandidata pa apoiu ku konbustível na invérnu pasadu, bu ten ki divolve kel pididu ki bu mandadu pa kureiu pa resebe apoiu kel anu li.

Kel prugrama finansiadu pa guvernü federal li ta sirvi kes rizidenti ku rendimentu ki ta kualifika, idozus y difisienti na milharis di agregadu familiar tudu anu.

ORIENTASONS PA KUALIFIKASON: APOIU KU KONBUSTÍVEL 2025-2026

TAMANHU DI AGREGADU FAMILIAR	RENDIMENTU ANUAL BRUTU TOTAL
1	\$51,777
2	\$67,709
3	\$83,641
4	\$99,573
5	\$115,504
6	\$131,436
7	\$134,423
8	\$137,410
Más di 8*	*KONSULTA PESOAL DI ABCD FUEL ASSISTANCE

KANDIDATA OJI!

Rizidentis di Boston, Brookline, y Newton pode kontakta ABCD Fuel Assistance (Apoiu ku Konbustível ABCD) pa:

178 Tremont Street, Boston, MA.
Txoma-nu pa 617.357.6012
TTY: 617.423.9215

Rizidentis di Everett, Malden, Medford, Melrose, Stoneham, Winchester, y Woburn pode kontakta ABCD Fuel Assistance (Apoiu ku Konbustível ABCD) pa:
18 Dartmouth Street, Malden, MA.
Txoma-nu pa 781.322.6284

Ô marka un konsulta na lokal di atendentu ABCD más pertu, indikadu na parti di trás di kel pájina li